



OYSTER PERPETUAL DATEJUST

ROLEX



MICHELSEN

ÚRSMIDIR SÍÐAN 1909

Laugavegur 15 - 101 Reykjavík  
511 1900 - www.sviss.is

# MARKAÐURINN

Miðvikudagur 22. janúar 2013 | 3. tölublað | 10. árgangur

Sími: 512 5000 | [visir](http://www.visir.is) www.visir.is

VIÐ KOMUM  
VIÐA VIÐ!



Guðjón Ó  
VISTVÆNA PRENTSMÍÐJAN

## FRAMLEIÐIR SKYR FYRIR 4.000 VERSLANIR Í BANDARÍKJUNUM

- Viðtal við Sigurð Kjartan Hilmarsson, stofnanda The Icelandic Milk and Skyr Corporation.
  - Ævintýrið hófst þegar Sigurður fór að búa til skyr í íbúð sinni á Manhattan.
  - Sala á vörum fyrirtækisins skilaði um tveimur milljörðum króna á síðasta ári.
- SÍÐA 4



## Komust hjá verkfallsaðgerðum

Bakkavör Group hefur náð samkomulagi við verkalyðsfélagið GMB vegna deilna sem staðið hafa um vinnutíma í flatbökuværsmiðju félagsins í Harrow í Bretlandi. Frá því er greint á vef Bakeryinfo.co.uk að stefnt hafi í verkfall 600 félagsmanna GMB, en boðað hafði verið til atkvæðagreiðslu um vinnustöðvun. Vitnað er í tilkynningu Bakkavarar um málið. Áður hafði vefritið Food Manufacture greint frá því að félagið ynni með starfsfólki og fulltrúum verkalyðsfélagsins að því að tryggja að vinnutímatilskipun ESB væri fylgt. Í fyrrasumar og fram á haust höfðu verið tínd til 647 dæmi um brot á tilskipuninni. - óká



## Aflaverðmæti dregst saman

Veiðar íslenskra skipa skiluðu 130,8 milljarða króna aflaverðmæti á fyrstu tíu mánuðum ársins 2013. Veiðar á sama tímabili 2012 skiluðu 138,4 milljörðum og aflaverðmætið dróst því saman um rúmlega 7,5 milljarða króna, eða 5,5 prósent, á milli ára. Hagstofan greindi frá þessu. Veiðar á botnfiski skiluðu tæplega 75,9 milljörðum króna, sem er samdráttur upp á 6,8 prósent miðað við sama tímabil í fyrra. Verðmæti þorskafla nam 38,1 milljarði og dróst saman um 8,5 prósent frá fyrra ári. Aflaverðmæti ýsu nam 9,6 milljörðum og dróst saman um 7,2 prósent. - hg

## Leigðu yfir 5,5 milljónir mynda

Pöntunum í stafrænni vídeóleigu Vodafone, Leigunni, fjölgaði um meira en milljón milli árána 2012 og 2013 eða sem nemur um það bil þriðjungsaukningu. Alls voru pantanirnar á árinu fleiri en 5,5 milljónir sem jafngildir yfir 10 leigum á mínútu hverja einustu mínútu sólarhringsins, allt árið um kring. Notkunin var meiri en nokkru sinni áður á síðasta ársfjórðungi ársins. Vinsælustu myndir ársins á Leigunni voru fjölbreyttar en vinsælastur var James Bond: Skyfall. Á eftir honum komu tvær vinsælar barnamyndir en aðeins ein íslensk mynd komst á topp tíu listann, það var gamanmyndin Ófeigur gengur aftur. - fbj

# Sjónmælingar í Optical Studio

Tímamantanir í síma:

- Optical Studio í Smáralind, 5288500
- Optical Studio í Keflavík, 4213811
- Optical Studio í Leifsstöð, 4250500

Optical Studio  
SMÁRALIND • LEIFSSTÖÐ • KEFLAVÍK

## Gengi félaga í Kauphöll Íslands

**10**  
**Á UPPLIÐ**  
 Félög sem hækkuðu í verði

**2**  
**Á NIÐURLEIÐ**  
 Félög sem lækkuðu í verði

**3**  
**STÓÐU Í STAÐ**  
 Félög sem stóðu í stað

**MESTA HÆKKUN**

**FJARSKIPTI**  
**13,6%** frá áramótum

**FJARSKIPTI**  
**6,7%** í síðustu viku

**MESTA LÆKKUN**

**ATLANTIC AIRWAYS**  
**-4,6%** frá áramótum

**TRYGGINGA-MIÐSTÖÐIN**  
**1,4%** í síðustu viku

### Aðallisti Kauphallarinnar | Nasdaq OMX Iceland

Félag	Gengi í gær	Frá áramótum	Vikubreyting
Atlantic Airways (DKK)	146,00	-4,6%	5,4%
Atlantic Petroleum (DKK)	145,00	0,0%	0,0%
Bank Nordic (DKK)	130,00	0,0%	0,0%
Eimskipafélag Íslands	256,75	-2,0%	0,5%
Fjaraskipti (Vodafone)	30,95	13,6%	6,7%
Hagar	43,00	12,0%	5,9%
Icelandair Group	19,30	6,0%	0,8%
Marel	134,50	1,1%	0,7%
N1	18,45	-2,4%	0,5%
Nýherji	3,65	0,0%	0,0%
Reginn	15,80	1,6%	0,3%
Tryggingamiðstöðin	31,55	-1,6%	-1,4%
Vátryggingafélag Íslands	10,66	-1,2%	-0,5%
Össur	235,00	2,6%	2,2%

**Úrvalsvisitalan OMXI6** 1.303,09 **3,5%** **1,3%**

### First North Iceland

Félag	Gengi í gær	Frá áramótum	Vikubreyting
Century Aluminum	1150,00	0,0%	0,0%
Hampiðjan	13,25	0,0%	0,0%
HB Grandi	22,00	0,0%	0,0%
Sláturfélag Suðurlands	1,22	0,0%	0,0%

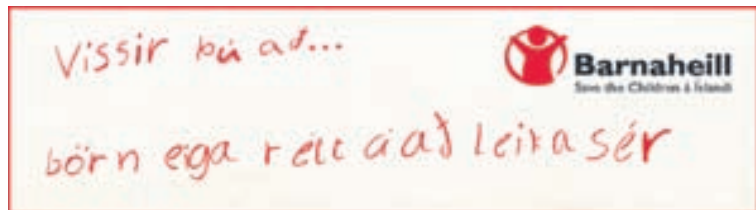
## Dagatal viðskiptalífsins

**keldan**  
 dagatal viðskiptalífsins

- Miðvikudagur 22. janúar**  
 → Vinnumarkaðsrannsókn | Des. 2013  
 → Fræðslufundur VÍB - Fjármál við starfslok
- Fimmtudagur 23. janúar**  
 → Viðskipti með atvinnuhúsnæði í desember
- Föstudagur 24. janúar**  
 → S&P - Lánshæfismat ríkissjóðs
- Miðvikudagur 29. janúar**  
 → Vinnumarkaður á 4. ársfjórðungi

- Nýskráningar og gjaldprot | Des. 2013
- Fimmtudagur 30. janúar**  
 → Útungun hænsna | Des. 2013  
 → Kjötframleiðsla | Des. 2013  
 → Visitala neyslúverðs | Jan. 2014
- Föstudagur 31. janúar**  
 → Vöruskipti við útlönd | Jan. 2014  
 → Visitala framleiðsluverðs | Des. 2013

Allar markaðsupplýsingar eru aðgengilegar á vísir



# Hærrí lán minnka endurheimtur LÍN

Í skýrslu um fjárhagslegar áhættur í rekstri LÍN kemur fram að afföll námslána aukast í réttu hlutfalli við upphæð lánanna og lengd endurgreiðslutímans. Helmingseftirgjöf felst í 7,5-10 milljóna námsláni.

### FJÁRMÁL

Fanneý Birna Jónsdóttir | fanneý@frettabladid.is

Námsmönnum sem þiggja lán hjá Lánasjóði íslenskra námsmanna (LÍN) hefur fjölgað töluvert frá hrúni. Bæði er námstími að lengjast og fjárhæð lána að að hækka. Þetta kemur fram í skýrslu um fjárhagslegar áhættur í rekstri LÍN sem Summa Ráðgjöf slf. hefur unnið.

Í skýrslunni kemur fram að hærrí námslán minnka almennt líkur á fullum endurheimtum, en afskriftir námslána og vaxtaafsláttur fela í sér verulegan opinberan stuðning við námsmenn. Samkvæmt skýrslunni er þessi stuðningur um 37 prósent fyrir heildarlánasafn sjóðsins en fer hækkanði og var um 47 prósent af útlánum ársins 2012. Þannig muni ríkið þurfa að leggja LÍN til sífellt meiri fjármuni miðað við óbreytta þróun.

„Það eru margar breytur sem líta þarf til í þessu samhengi sem þyrfti að skoða betur, til dæmis hefur námsmönnum fjölgað, nám er að lengjast, nemendur eru að koma aftur í nám og bæta við sig gráðum. Þá hefur það að einhverju leyti áhrif að krónan veiktist og lán erlendis eru að ákveðnu leyti dýrari,“ segir Jónas Fr. Jónsson, stjórnarformaður LÍN, í samtali við Fréttablaðið.

Þannig er eitt af því sem sjóðurinn stendur frammi fyrir að stúdentar ljúka námi seinna og koma sífellt eldri út á vinnumarkaðinn. Þetta er þróun sem hefur orðið vart víða, til dæmis með ýmsum tegundum náms sem hægt er að stunda samhliða vinnu. Hérlend-



JÓNAS FR. JÓNSSON, STJÓRNARFORMAÐUR LÍN Segir að í skýrslunni sé dregin fram hver þróunin hefur verið og hver hún verður. FRETTLABLAÐIÐ/GVA

is hafa sérstakar aðstæður síðustu árin ýtt enn frekar undir þessa þróun, þ.e. með áður óþekktu atvinnuleysi. Atvinnuleysið hefur orðið til þess að margir hafa snúið aftur til náms bæði til þess að klára grunnnám eða bæta við sig framhaldsgráðum. Þetta þýðir að með óbreyttri lengd starfsævinnar gefast sífellt færri ár til að standa undir greiðslu námslána. Að öðru óbreyttu mun það skila sér í lægri endurheimtum lána.

Í lok ársins 2012 var nafnvirði útlána LÍN 185 milljarðar króna og höfðu útlán LÍN vaxið um nærri 60 prósent frá árinu 2008. Núvirði lánanna er nokkuð lægra en nafnvirði þeirra eða um 116 milljarðar króna, sem nemur 63 prósentum nafnvirðisins. Þetta sýnir innbyggðan opinberan stuðning við námsmenn miðað við fyrirkomulag námslána.

Samkvæmt skýrslunni aukast afföll námslána í réttu hlutfalli við upphæð lánanna og lengd endurgreiðslutímans. Þannig er

til dæmis áætlað að tæplega helmingseftirgjöf felist í námsláni á bilinu 7,5 til 10 milljónir króna.

Heildarlán námsmanna sem skulda undir 5 milljónum króna hafa lítið breyst síðustu fimm ár. Hins vegar hefur mikil aukning orðið í lánum yfir 7,5 milljónum. Ef horft er til lána yfir 7,5 milljónum þar sem endurgreiðslur eru ekki hafnar þá hefur fjárhæð þeirra fimmfaldast á síðustu fimm árum, það er úr 5 milljörðum í 26 milljarða. Heildarfjárhæð námslána yfir 7,5 milljónum er um 63 milljarðar.

Jónas segir skýrsluna meðal annars hafa þann tilgang að fá hlutlaust mat á áhættum sjóðsins til að hægt sé að meta hvaða ríkisframlag þarf að koma til sjóðsins á komandi árum.

„Þarna er líka verið að reyna að draga fram hver þróunin hefur verið og hver hún verður. Þannig vita menn hver staðan er og hvert stefnir,“ segir Jónas að lokum.

fanneý@frettabladid.is

Sex lítra Macallan slegin á tæpar 73 milljónir króna:

## Metverð fékkst fyrir viskíflösku á uppboði

Dýrasta viskíflaska sem slegin hefur verið á uppboði var seld hjá Sotheby's í Hong Kong fyrir helgi. Um er að ræða sex lítra kristalsflösku af skoska einmöltungviskíinu Macallan „M“ Decanter Imperiale. Flaskan var seld fyrir 4,9 milljónir Hong Kong-dollara (HKD) eða sem svarar rúmlega 72,8 milljónum króna.

Í umfjöllun danska viðskiptaritsins Børsen er verið sagt endurspeglar mjög mikla eftirspurn í Asíu eftir mjög góðu viskíi, en þar eru veigarar í flokki með fjárfestingarkostum á borð við rándýr vín og fasteignir. „Þegar fjárfest er í viskíi snúast viðskiptin um gæði og fágæti varningsins. Í þessu tilviki Macallan er um að ræða sérhannaða flösku frá franska glerframleiðandanum Lalique og það ýtir undir betra verð,“ er haft eftir Robert Sleight, yfirmanni vinsölu-deildar Sotheby's í Hong Kong.

Fyrri uppboðsmet fyrir viskíflösku hljóðaði upp á sem svarar rúmum 53,3 milljónum króna, en það var einnig fyrir flösku frá Macallan.

Børsen bendir á að þó að um háar upphæðir sé að ræða þá sé þetta langt frá því að vera hæsta



JÓNAS FR. JÓNSSON STJÓRNARFORMAÐUR LÍN Segir að í skýrslunni sé dregin fram hver þróunin hefur verið og hver hún verður. FRETTLABLAÐIÐ/GVA

verð sem greitt hefur verið fyrir viskíflösku. Bent er á að viskíið Isabella's Islay í sérhannaðri kristalskaröflu settri hvítagulli auk 8.500 demanta og 300 rúbína hafi verið seld á 6,2 milljónir Bandaríkjadala, eða sem svarar rúmum 719 milljónum króna.

-óka

## Skrifstofu- og skipulagsfíklar

fá ritföngin í Rekstrarlandi

**REKSTARLAND**

Skeifunni 11 | Sími 515 1100 [www.rekstrarland.is](http://www.rekstrarland.is)



# STYRKTU STÖÐU ÞÍNA

## NÁMSKEIÐ Á VORMISSERI Á SVIÐI STJÓRNUNAR OG FJÁRMÁLA

### STJÓRNUN OG FORYSTA

Stjórnun fyrir nýja stjórnendur  
hefst 27. janúar

Hvatning og starfsánægja – áhrif stjórnenda  
Uppselt - biðlisti

Mannauðsstjórnun - vinnustofa  
skráningarfrestur til 24. janúar

Samningatækni  
skráningarfrestur til 28. janúar

Stefnumótun í opinberri stjórnsýslu  
skráningarfrestur til 6. febrúar

Árangursstjórnun og árangursmælikvarðar  
skráningarfrestur til 10. febrúar

Rekstur og viðhald á gæðastjórnunarkerfum  
skráningarfrestur til 18. febrúar

Managing Yourself and Leading Others  
skráningarfrestur til 19. febrúar

Frammistöðusamtal - frammistöðumat  
skráningarfrestur til 24. febrúar

Inngangur að greiningu ferla og ferlastjórnun  
skráningarfrestur til 24. febrúar

Stjórnun og leiðtogaþæfni – í anda þjónandi forystu  
skráningarfrestur til 27. febrúar

Stefnumótun, vald- og verkefnadreifing  
skráningarfrestur til 3. mars

Arðsemi í mannauðsstjórnun  
skráningarfrestur til 5. mars

Hugmynda- og aðferðarfræði gæða- og straumlínustjórnunar  
skráningarfrestur til 12. mars

Umbótastarf með aðferðum gæða- og straumlínustjórnunar  
skráningarfrestur til 13. mars

Grunnatriði stjórnarsetu – hagnýtt námskeið fyrir nýja  
og verðandi stjórnarmenn fyrirtækja  
skráningarfrestur til 17. mars

Fjarvistastjórnun:  
Áhrif veikindafjarvista á vinnustað og aðgerðir til úrbóta  
skráningarfrestur til 26. mars

Jákvæð forysta – hamingja, styrkleikar og markmið  
skráningarfrestur til 22. apríl

Grunnatriði atferlisgreiningar og lögmál hegðunar  
skráningarfrestur til 28. apríl

Hagnýtur samkeppnisréttur fyrir stjórnendur  
skráningarfrestur til 29. apríl

Viðbrögð stjórnenda og samfylgd í kjölfar  
áfalla í starfsmannahópum  
skráningarfrestur til 30. apríl

### FJÁRMÁL OG REKSTUR

Lestur ársreikninga  
hefst 27. janúar

Excel I  
skráningarfrestur til 23. janúar

Verktaki eða launþegi  
skráningarfrestur til 24. janúar

Excel II  
skráningarfrestur til 4. febrúar

Gerð rekstrarreiknings og framtal til skatts  
skráningarfrestur til 7. febrúar

Greining ársreikninga  
skráningarfrestur til 10. febrúar

Virðismat fyrirtækja  
skráningarfrestur til 13. febrúar

Excel PowerPivot  
skráningarfrestur til 4. mars

Gerð rekstraráætlana  
skráningarfrestur til 6. mars

Sjóðstreymi – vanmetnasti kafli ársreikningsins  
skráningarfrestur til 6. mars

Arðsemismat verkefna – reiknilíkön í Excel  
skráningarfrestur til 10. mars

Excel fyrir bókara  
skráningarfrestur til 26. mars

Innskattur: Uppgjör og skil virðisaukaskatts  
skráningarfrestur til 27. mars

Gerð viðskiptaáætlana  
skráningarfrestur til 3. apríl

## AUKUM ÞEKkingu og HÆFNI STARFSMANNA - TILBOÐ TIL FYRIRTÆKJA OG STOFNANA

Veittur er stigvaxandi afsláttur ef þír eða fleiri starfsmenn sækja sama námskeiðið.

**3 starfsmenn: 10% afsláttur af heildarreikningi**

**4 starfsmenn: 15% afsláttur af heildarreikningi**

**5 starfsmenn eða fleiri: 20% afsláttur af heildarreikningi – eða fimmti starfsmaðurinn frír!**



# Tók skyrið fram yfir Wall Street

Vörur *The Icelandic Milk and Skyr Corporation*, fyrirtækis sem Sigurður Kjartan Hilmarsson stofnaði árið 2006, eru nú fáanlegar í um fjögur þúsund verslunum í Bandaríkjunum. Ávintýrið hófst þegar Sigurður fór að búa til skyr í íbúð sinni á Manhattan. Sala á vörum fyrirtækisins skilaði um tveimur milljörðum króna á síðasta ári.

## VIÐTAL

Haraldur Guðmundsson  
haraldur@frettabladid.is



Sigurður Kjartan Hilmarsson, 37 ára Íslendingur sem hefur búið á Manhattan frá árinu 2002, er stofnandi og einn af eigendum bandaríska mjólkurframleiðandans *The Icelandic Milk and Skyr Corporation*. Vörur fyrirtækisins eru fáanlegar í um fjögur þúsund verslunum í Bandaríkjunum og sala á þeim skilaði um sautján milljónum dala á síðasta ári, tæpum tveimur milljörðum íslenskra króna. Vinsælasta vörutegundin, Siggis skyr, er byggð á íslenskri uppskrift og er fáanleg í ellefu bragðtegundum.

### Uppskriftin föxuð frá Íslandi

„Þetta byrjaði sem áhugamál árið 2004 þegar ég fór að búa til skyr í íbúðinni minni í Tribeca-hverfinu á Manhattan. Ég hef gaman af matargerð en hafði þá aldrei unnið neitt af viti í matvæla-bransanum. Ég fékk mömmu til að faxes mér uppskrift að skyri sem hún fann í eintaki af blaði sem hét 19. júní og er frá árinu 1963,“ segir Sigurður.

Á þeim tíma hafði hann búið í borginni í tvö ár og stundað MBA-nám við Columbia-háskóla.

„Skyrgerðin gekk hálf brösuplega í upphafi en svo náði maður einhverjum tökum á þessu. Þá hafði ég útskrifast úr skólanum og var ekkert sérlega spennur fyrir því sem ég var að gera,“ segir Sigurður, en hann starfaði við fyrirtækjaráðgjöf hjá Deloitte Consulting á Wall Street.

„Það átti ekki vel við mig að vera hjá stórfyrirtæki og á sama tíma var þetta áhugamál orðið helvíti skemmtilegt.“

Þegar Sigurður náði góðum tökum á framleiðsluáferðunum, og skyrið fór að bragðast eins og það átti að gera, leyfði hann bandarískri vinkonu sinni sem starfaði í þekktari ostabúð í borginni að smakka framleiðsluna.

„Þegar hún hafði smakkað skyrið þá höfðu eigendur búðarinnar samband og vildu kaupa af mér. Á sama tíma sögðu nokkrir vinir og ættingjar að þeir myndu fjárfesta í hugmyndinni ef ég stofnaði fyrirtæki. Þar var um að ræða bæði Íslendinga sem voru og eru búsettir í New York og aðra, eins og til dæmis prófessor við Columbia sem hafði kennt mér. Ég var ungur og kannski vitlaus en ég bara kýldi á þetta og hætti í vinnunni nokkrum mánuðum seinna og stofnaði fyrirtækið.“

### Fyrirtækið stækkaði hratt

Sigurður stofnaði fyrirtækið árið 2006 og þá þurfti hann að finna hentugt mjólkurbú til að koma framleiðslunni á næsta stig. Eftir nokkra leit

fann hann hentugt bú í uppsveitum New York þar sem hann gat leigt laust pláss.

„Við byrjuðum á að búa skyrið til á gamla mátann og gátum þá bara framleitt hundrað til tvö hundruð dollur á viku. Sumarið 2006 byrjaði ég síðan að selja vöruna á útimarkaði og í þessum tveimur ostabúðum á Manhattan. Árið 2007 vorum við komin inn í fimmtán til tuttugu búðir á Manhattan og í Brooklyn. Þá hafði bandaríska matvælakeðjan *Whole Foods* samband og bað okkur um að framleiða fyrir verslanir keðjunnar á austurströnd Bandaríkjanna. Það er mjög stór viðskiptavinur og við vorum enn með hálfgerðan kotbúskap og þurftum því að stækka mjög hratt.“

Ýmis vandamál fylgdu þessum uppgangi. Mjólkurbúðið var til dæmis ekki tilbúið fyrir þá framleiðsluaukningu sem fylgdi samningnum við *Whole Foods* og því neyddist Sigurður til að loka henni í þrjá mánuði vegna breytinga. Þá datt framleiðslan niður og fyrirtækið missti marga viðskiptavini.

„Þetta er hark, eins og allur annar rekstur, en við opnuðum aftur og framleiðslan fór aftur af stað.“

### Emmi Group keypti fjórðungshlut

Fyrirtækið framleiðir í dag skyr og jógúrt fyrir 3.500 til 4.000 verslanir í Bandaríkjunum. Flestar verslanirnar einblína á lífrænar vörur og náttúruvörur og *Whole Foods* er enn stærsti viðskiptavinurinn.

„Svo erum við í annarri stórri verslunarkeðju sem heitir *Safeway*, en þar erum við eingöngu í þeim verslunum sem selja lífrænar vörur og heilsuvörur.“

Í desember var tilkynnt að svissneski mjólkurframleiðandinn *Emmi Group* hefði eignast fjórðungshlut í fyrirtæki Sigurðar. Kaupverðið var ekki gefið upp en í fréttatilkynningu *Emmi Group* kom fram að sala á vörum Sigurðar ætti að öllum líkindum eftir að skila sautján milljónum Bandaríkjadala á árinu 2013.

„Þessi kaup *Emmi* breyta ekki miklu því fyrirtækið á mjólkurbúðið sem við framleiðum nú í og það tekur engan virkan þátt í daglegum rekstri.“

Spurður um upphæðina segir Sigurður að endanlegar sölutölur liggja ekki enn fyrir.

„Þetta er einhver tala sem er kannski stór á íslenskan mælikvarða en í stærstu kúnnunum okkar, og þar sem okkur gengur hvað best, erum við með innan við eitt prósent af veltunni í jógúrtsölu,“ segir Sigurður.

### Ekki á leiðinni heim

Í dag starfa um fimmtán manns hjá Sigurði. Um áttatíu starfsmenn *Emmi Group* vinna síðan á mjólkurbúinu.

„Framleiðslan er í gangi sex daga vikunnar. Við tökum inn mjólk frá bændum hér í New York og skiljum að mjólk og rjóma og búum til skyr úr undanrenninni og seljum svo rjómann því við notum ekki mikið af honum.“

*Emmi Group* er að sögn Sigurðar eini stóri fagfjárfestirinn sem á hlut í fyrirtækinu. Hin 75 prósentin eru enn í eigu Sigurðar og ættingja hans, vina og aðila sem þeim tengjast.

„Það var einn tiltekinn sjóður sem fjárfesti í fyrirtækinu fyrir nokkrum árum en *Emmi* keypti hann út. Margir af hinum fjárfestunum hafa fylgt mér lengi og það þarf þolinmóð bein til að standa í þessu.“

Sigurður vonar að fyrirtækið haldi áfram að vaxa á þessu ári og hann nefnir í því sambandi hversu mikilvægt það sé að fyrirtækið haldi áfram að selja vörur sem innihalda lítinn sykurl.

„Það er minni sykurl í okkar vörum en í öðru jógúrti hér úti. Þegar ég fór af stað þá var það mikið til út af því að það var svo rosalega mikill sykurl í flestum mat, þar með talið jógúrti, en sá markaður hefur verið að vaxa alveg gífurlega síðustu tólf ár. Þessi ákvörðun okkar um lítið sykurmagn hefur hlotið góðan hljómgrunn og við eigum alveg ótrúlega dyggan hóp viðskiptavina.“

Sigurður segist kunna vel við sig í New York og hann er ekki á leiðinni heim.

„Ég var á Íslandi um jólin og kem heim á sumrin til að fara í fjallgöngur og svoleiðis. En ég verð áfram hér í New York og á meðan reyni ég að borða eins mikið og ég get af þessu gamla íslenska fæði. Sem dæmi þá borðaði ég íslenskan þorsk í gærkvöldi sem ég keypti í *Whole Foods*. Ef ég fengi að ráða myndi ég borða fisk og kartöflur fimm sinnum í viku.“



**BYR Í NEW YORK**  
Sigurður byrjaði á því að fá móður sína til að senda sér gamla íslenska uppskrift að skyri. Boltinn fór að rúlla þegar eigendur þekktar ostabúðar á Manhattan ákvaðu að selja skyrið og nú er það fáanlegt í ellefu bragðtegundum.



Við byrjuðum á að búa skyrið til á gamla mátann og gátum þá bara framleitt hundrað til tvö hundruð dollur á viku. Sumarið 2006 byrjaði ég síðan að selja vöruna á útimarkaði og í þessum tveimur ostabúðum á Manhattan.

ÁSDÍS KRISTJÁNSDÓTTIR

# Mín tilfinning er sú að það sé ekkert að gerast

Ásdís Kristjánsdóttir er gestur Klinksins á Visir.is í þessari viku

Hún er forstöðumaður efnahagssviðs Samtaka atvinnulífsins, sem er nýtt svið hjá samtökunum sem sér um hagrannsóknir og greiningu á atvinnu- og efnahagslífi. Hún var áður forstöðumaður greiningardeildar Arion banka.

Ásdís ræddi við Klinkið um nýja starfið og horfurnar fram undan í efnahagsmálum. Þá fór hún yfir ástæður þess að fjárfestingar á Íslandi séu eins litlar og raun ber vitni og hvaða þætti hægt er að hafa áhrif á í þeim efnum. Ásdís ræddi einnig gjaldeyrishöftin og næstu skref í afnámi þeirra og sagðist lítið skilja af hverju gengi svona hægt í viðræðum milli stjórnvalda og erlendra kröfuhafa. Hún sagði einnig að það þyrfti að breyta umgjörðinni í kringum myntina svo hún virkadi sem best, fyrst fyrirsjáanlegt væri að við myndum notaast áfram við íslensku krónuna.

klinkið

Fanney Birna Jónsdóttir  
fanney@frettabladid.is



Viðtalið við Ásdís Kristjánsdóttur er hægt að sjá í þættinum **Klinkinu** á [www.visir.is](http://www.visir.is).

## Þættir sem Ásdís segir að við getum bætt til að laða að erlenda fjárfestingu

1. Hér er engin skýr stefna eða framtíðarsýn um hvers konar erlenda fjárfestingu við viljum fá inn í landið. Það þarf að skerpa fókussin.
2. Regluverk sem tekur sífelldum breytingum, eins og verið hefur hér eftir hrun, hefur áhrif á fjárfesta í þessum hugleiðingum.
3. Fjármagnshöftin hafa áhrif, þrátt fyrir undanþágur Seðlabankans þá dugir það ekki til þar sem fjárfestar óttast að festast hér inni.
4. Óstöðugleiki, hér sveiflast landsframleiðsla umtalsvert meira en gengur og gerist í nágrannalöndum okkar og verðbólgan er umtalsvert hærri.
5. Viðhorf okkar, bæði almennings og stjórnvalda, til beinnar erlendar fjárfestingar, en okkur hættir til að hræðast erlenda fjárfesta.
6. Krónan.

## Þrenns konar vandi sem Ásdís nefnir við afnám haftanna

1. Kviku krónueignirnar, það er eignir erlendra fjárfesta í ríkisbréfum, innistæðum og íbúðabréfum.
2. Greiðslufarvandinn, það er við getum ekki mætt samningsbundnum afborgunum á komandi árum með gjaldeyrissköpun okkar.
3. Protabú gömlu bankanna, það er Glitnis og Kaupþings, það er semja þarf um krónueignir í eigu erlendra kröfuhafa.

## Frammistaða stjórnvalda við að semja við erlendu kröfuhafana?

Ásdís segir sína tilfinningu, horft utan frá, vera þá að ekkert sé að gerast. „Þetta er svolítið skrítið. Ég skil ekki af hverju menn setjast ekki niður og reyna að semja um þennan vanda. En hugsanlega eru einhverjar þreifingar í gangi,“ segir Ásdís.

„ÞAD SKIPTIR VERULEGA MIKLU MÁLI HVERNIG STJÓRN MÁLAMENN TALA. ÉG ER EKKI AÐ SJÁ AÐ ERLEND FJÁRFESTING GETI VERIÐ ÍGILDI LÁNTÖKU.“

FRETTLABLAÐIÐ/VALLI

# ÞÚ VELUR LENGRI LEIÐINA HEIM

## NÝR VOLVO XC60

AUKIÐ AFL OG MEIRI SPARNEYTNI



VOLVO XC60 AWD  
VERÐ FRÁ 8.790.000 KR.  
VOLVO.IS

Ný vaxtalaus lán

Í samvinnu við Ergo\*  
Aðrir góðir fjármögnunarkostir  
einnig í boði

ergo

Njóttu ferðarinnar til botns í einstakri hönnun og skandinavískum lúxus. Margverðlaunaða öryggiskerfið Borgaröryggi er staðalbúnaður í Volvo XC60. DSTC stöðugleikastýrikerfið leiðréttir mistök í akstri og CTC beygjuspólvörnin gerir þér kleift að taka beygjur á meiri hraða, með aukinni mykt og öruggar en áður. Veghæðin er heilir 23 cm undir lægsta punkt.

KOMDU OG SKOÐAÐU NÝJAN VOLVO XC60 Í BRIMBORG Í DAG. OPIÐ VIRKA DAGA KL. 9-17 OG LAUGARDAGA KL. 12-16.

Brimborg Reykjavík: Bíldshöfða 6, sími 515 7000 | Brimborg Akureyri: Tryggvabraut 5, sími 515 7050 | [volvo.is](http://volvo.is)

Volvo XC60 AWD, D4 dísil, 20 ventlar, 5 strokkar, 181 hÖ, tog 420 Nm, sjálfskiptur. Eldsneytisnotkun í blönduðum akstri 6,4 l/100 km. CO<sub>2</sub> 169 g/km.

Brimborg og Volvo áskilja sér rétt til að breyta verði og búnaði án fyrirvara. Útbúnaður getur verið frábrugðinn mynd í auglýsingu.

\*Ergo býður 40% af verði bilsins að láni án vaxta í allt að þrjú ár. Þetta lánafrirkomulag er í boði fyrir nýja bíla á lager.

50 ár í bilgreininni

brimborg

Öruggur staður til að vera á

# Taki ábyrgð á afleiðingum viðskiptahátta sinna

Ráðstefna um samfélagsábyrgð á vegum Festu á morgun þar sem sex forstjórar fyrirtækja fjalla um reynslu fyrirtækja sinna sem hafa skuldbundið sig til að innleiða ábyrgðina í starfshætti sína.

Festa, miðstöð um samfélagsábyrgð, mun halda ráðstefnu í samstarfi við Samtök atvinnulífsins á morgun þann 23. janúar undir yfirskriftinni „Fyrirtæki og samfélagið: Sameiginlegur ávinningur“, þar sem sex stjórnendur fyrirtækja lýsa ávinningi og áskorunum við að innleiða ábyrga starfshætti.

Umræðan um samfélagslega ábyrgð fyrirtækja hefur verið að aukast jafnt og þétt á undanförunum árum en margir velja þó fyrir sér hvað þetta hugtak felur í sér. Markaðurinn fékk því til sín tvo sérfræðinga til þess að svara nokkrum spurningum um það hvernig þau skilja samfélagslega ábyrgð fyrirtækja.

Sigurborg Arnarsdóttir, stjórnarformaður Festu, og Davíð Sigurbórsson, doktorsnemi í hagnýtri siðfræði við Háskólann í Linköping, hafa bæði tvö kynnt sér málið til hlítar þrátt fyrir að vera með ólíkar skoðanir á hugtakinu.

**Skiptir samfélagsleg ábyrgð fyrirtækja máli fyrir samfélagið? Ef svo, hvers vegna?**

**Davíð:** Það er því miður ekkert einhlítt svar við þessari spurningu en til einföldunar má reyna að gefa þrjú svar. Í fyrsta lagi má hugsa sér nokkuð sem kalla mætti „alvöru ábyrgð“, það er þegar fyrirtæki gerir allt sem í þess valdi stendur til þess að jákvæð áhrif þess fyrirtækis verði sem mest og neikvæð sem

minnst. Í öðru lagi má hugsa sér að fyrirtæki taki vel í hugmyndina og taki skref í rétta átt, án þess þó að skuldbinda sig til að taka fulla ábyrgð á samfélagslega umhverfisáhrifum reksturs síns. Loks má tala um „sýndar-ábyrgð“. Þá vill útkoman frekar snúast um styrki til góðgerðarmála undir formerkjum samfélagslegrar ábyrgðar.

**Sigurborg:** Að mínu mati skiptir hún máli. Það skiptir máli fyrir samfélagið að vera með vel rekin fyrirtæki, sem ná góðum árangri til langs tíma og hafa góðan og stöðugan rekstur, en það skiptir máli hvernig fyrirtækin ná þessum árangri. Fyrirtæki hafa áhrif á umhverfið í gegnum samskipti

sín við viðskiptavini, starfsfólk, birgja, yfirvöld og fleiri. Samfélagsábyrgð snýst að miklu leyti um að þekkja umhverfi sitt og hagsmunaaðila nægilega vel til þess að geta tekið upplýsta ákvörðun.

**Hverjar eru áskoranirnar?**  
**Davíð:** Það felst óneitanlega nokkur áskorun í því fyrir fyrirtæki að skuldbinda sig til að taka raunverulega ábyrgð á afleiðingum viðskiptahátta sinna í ljósi tækifæra og freistingar til að hámarka hagnað á kostnað annarra. Þar komum við líka að ábyrgð okkar sem þegna og neytenda að beita þrýstingi á stjórnvöld og fyrirtæki eftir því sem þörf er á.



DAVÍÐ SIGURBÓRSSON



SIGURBORG ARNARSDÓTTIR

**Sigurborg:** Áskoranirnar eru fyrst og fremst fólkíð sjálft. Til þess að fyrirtæki nái að innleiða ábyrga starfshætti þurfa allir að ganga í takt og vera sammála um að þetta sé rétta leiðin en þá er líka mikilvægt að vera tilbúinn að koma hreint fram og segja bæði frá kostum og göllum.

fanney@frettabladid.is

## Vann hjá Deutsche Bank í New York

Einar Örn Ólafsson, forstjóri Skeljungs til fimm ára, starfaði áður hjá Fyrirtækjaráðgjöf Íslandsbanka og eitt sumar hjá fjárfestingarsjóði á Manhattan. Hann hefur gaman af fótbolta og bóklestri og fer reglulega á skíði.

### SVIPMYND

Haraldur Guðmundsson | haraldur@frettabladid.is

Félagið SF IV slhf., sem er í rekstri sjóðastýringarfyrirtækisins Stefnis hf., keypti í lok síðasta árs allt hlutfélaginu Skeljungi. Þá var ákveðið að Einar Örn Ólafsson yrði áfram forstjóri olíufélagsins en hann hefur stýrt Skeljungi síðastliðin fimm ár.

„Nú tekur við stefnumótun með nýjum eigendum og vinna við að undirbúa félagið fyrir skráningu á Aðalmarkað Kauphallarinnar,“ segir Einar.

Hann útskrifaðist með BS-próf í verkfræði frá Háskóla Íslands árið 1997 og hóf síðar störf hjá Íslandsbanka.

„Síðan bjó ég í tvö og hálf ár í New York og kláraði þá MBAnám við New York University. Þá vann ég sumarið 2002 hjá Deutsche Bank og hjá fjárfestingarsjóði sem sérhæfði sig í skuldabréfum gjaldþrota fyrirtækja sumarið og haustið á eftir. Ég kom heim í árslok 2003 og hélt þá áfram hjá Íslandsbanka.“

Spurður um áhugamál segir Einar að hann hafi meðal annars gaman af fótbolta, bóklestri og bílum.

„Ég er einnig í golfi og fer mikið á skíði. Síðan les ég 30-40



Í BRÚNNI Einar settist í forstjórastól Skeljungs í maí 2009.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

bækur á ári, bæði skáldsögur og einnig bækur sem fjalla með einum eða öðrum hætti um viðskiptatengd mál. Svo blundar í mér bíladella sem ég hef ekki sinnt nógu mikið allra síðustu árin. En ég mun taka upp þá iðju fyrr en síðar.“

Einar er kvæntur Áslaugu Einarsdóttur, lögfræðingi í velferðarráðuneytinu. Þau eiga tvö börn, Ólaf Björn, ellefu ára, og Birnu Kristínu, ný ára.

„Við eigum litla orlofsíbúð á

Akureyri og við förum þangað oft á ári, einkum til að skíða. Svo ætlum við í skíðaferð til Austurríkis eftir tvær vikur,“ segir Einar.

Hann er bjartsýnn á að árið 2014 verði gott ár.

„Ég held að það verði stigin skref á þessu ári til að aflétta gjalddeyrishöftum. Það mun koma titringur þegar það gerist en til lengri tíma litið er það nauðsynlegt skref og stærsta verkefnið.“

### KEPPNISMÁÐUR OG ÖFLUGUR STJÓRNANDI



„Einar er einn greindasti maður sem ég þekki. Ég hef oft hringt í hann til að spyrja hann einhverra furðulegra spurninga sem fela í sér einhverja útreikninga. Þá spyr Einar ekki einu sinni hvers vegna hann á að svara spurningunni heldur fer um leið í að leysa þautina. Þetta er verkfræðingurinn í honum. Einar er einnig meðvitaður um það að njóta lífsins og samvasta við fjölskyldu og vini. Ef maður er að gera eitthvað skemmtilegt með honum þá er hann duglegur að minna sjálfan sig og aðra á hvað þeir séu heppnir að hafa það svona gott; að eiga svona góða vini, að vera í svona góðu partí, að þessi stund sem um ræðir sé svona skemmtileg og góð.“

GÍSLI MARTEINN BALDURSSON  
þáttastjórnandi á RÚV.



„Ég hef kynnt Einar Erni á liðnum árum, er hann var við störf hjá Glitni, og nú í seinni tíð hjá Skeljungi – leiðir okkar hafa jafnframt legið saman í gegnum stjórnasetu í Viðskiptaráði. Hann var seigur bankamaður á sínum tíma og hefur sýnt á liðnum árum að hann er öflugur stjórnandi, til marks um það er mikill og góður árangur sem náðst hefur í rekstri Skeljungs í hans tíð. Hann talar manna hraðast, er mjög klár, ákaflega fylginn sér, skíðastíllinn er svona bærilegur – og það sem dregur hann helst niður er að hann er KR-ingur.“

ÁSBJÖRN GÍSLASON  
forstjóri Samskipa hf.



„Einar Örn er skarpur, töluglögur og skemmtilegur. Oft talar hann jafn hratt og hann hugsar og því þarf stundum að túlka það sem hann segir. Hann er húmoristi mikill og segir skemmtilega frá. Það er gott að vinna með honum og hann er snöggur að taka ákvarðanir. Einar er ótrúlega lunkinn í því að sjá stóru myndina og því góður í að greina aðalatriði frá smáatriðunum. Einar Örn er keppnismaður mikill og að eigin sögn þá vinnur hann allar áskoranir og er ávallt í fyrsta sæti.“

GUÐNÝ HANSDÓTTIR  
starfsmannastjóri Skeljungs.

## RV skrifstofuvörutilboð

Verð frá **297 kr.**  
pr. pk.

**Raðiðour**

Verð frá **57 kr.**  
pr. stk.

**Kúlupennar**

Verð frá **288 kr.**  
pr. stk.

**Bréfabindi**

Verð frá **698 kr.**  
pr. stk.

**Reiknivél**

Verð frá **498 kr.**  
pr. 500 bl.

**Ljósritunarpappír**

Verð frá **297 kr.**  
pr. pk.

**Tússlitir**

**RV - birginn þinn í skrifstofuvörum og daglegum rekstrarvörum**

**Rekstrarvörur**  
- vinna með þér

Réttarhálsi 2 • 110 Reykjavík  
Sími: 520 6666 • Fax: 520 6665  
sala@rv.is • www.rv.is



ASUS

acer

steelseries

msi

Seagate

SanDisk

MANHATTAN



Sarotech

TOSHIBA

SAMSUNG

RAZER

WACOM

PHILIPS



WD

# STÓRÚTSALA

## ALLT AÐ 70% AFSLÁTTUR

FARTÖLVUR • SPJALDTÖLVUR • TÖLVUSKJÁIR  
 BORÐTÖLVUR • PRENTARAR • TURNKASSAR • SKJÁKORT  
 MINNISLYKLAR • HARÐIR DISKAR • FARTÖLVUTÖSKUR • MÓÐURBORÐ  
 FLAKKARAR • SSD • NETBÚNAÐUR • PAPPÍR • ÍHLUTIR • HÁTALARAR  
 SJÓNVARPSFLAKKARAR • TÓNERHYLKI • VIFTUR • VEFMYNDAVÉLAR  
 GEISLADISKAR • VEFMYNDAVÉLAR • LYKLABORÐ • MINNISKORT • SKANNAR  
 STÝRIPINNAR • HLJÓÐNEMAR • KÆLINGAR • MÚSAMOTTUR • VINNSLUMINNI • HÝSINGAR  
 MARGMIÐLUNARSPILARAR • SKRIFARAR • MÝS • HLJÓÐKORT • TÖLVULEIKIR OG FLEIRA

### MIKIÐ ÚRVAL AF TÖLVUVÖRUM Á STÓRÚTSÖLUVERÐI!

**SÝNINGAREINTÖK  
Á LÆKKUÐU VERÐI**

**BÆTUM STÖÐUGT  
VIÐ NÝJUM  
ÚTSÖLUVÖRUM!**

**EINA  
ÚTSALA  
ÁRSINS!**

tl.is

**ÚTLITSGALLAÐ  
Á MIKLUM AFSLÆTTI**

**WWW.TL.IS**

NÁNAR UM ALLAR

ÚTSÖLUVÖRUR

**TÖLVU  
LISTINN**



OPIÐ  
10-18

REYKJAVÍK  
SUÐURLANDSBRAUT 26  
Sími 414 1700

AKUREYRI  
GLERÁRGÖTU 30  
Sími 414 1730

HÚSAVÍK  
GARÐARSBRAUT 18A  
Sími 464 1600

EGILSSTAÐIR  
KAUPVANGI 6  
Sími 414 1735

KEFLAVÍK  
HAFNARGÖTU 90  
Sími 414 1740

SELFOSS  
AUSTURVEGI 34  
Sími 414 1745

HAFNARFJÖRÐUR  
REYKJAVÍKURVEGI 66  
Sími 414 1750



## REYKJAVÍK | AKUREYRI | REYKJAVÍK | AKUREYRI | REYKJAVÍK | AKUREYRI | REYKJAVÍK | AKUREYRI | REYKJAVÍK | AKUREYRI | REYKJAVÍK

# ÚTSALA ÚTSALA ÚTSALA

**15%-50% AFSLÁTTUR**  
**OPIÐ ALLA HELGINA**

### Hættu að rembast við að selja!

Peter Drucker sagði: „Markmiðið með markaðssetningu er að gera sölumennsku óþarfa. Markmiðið með markaðssetningu er að þekkja og skilja viðskiptavininn svo vel að varan eða þjónustan henti honum og selji sig sjálf. Þegar best lætur leiðir markaðssetning til þess að viðskiptavinurinn er tilbúinn til að kaupa.“

### Það vill enginn láta trufla sig

Þrátt fyrir það eru alltaf einhverjir sem halda áfram að stunda sölumennsku á la „used car salesman“. Það eru námskeiði í sölumennsku, sölutækni, að loka sölunni og svo framvegis og svo framvegis. Það eru enn einhverjir sem maður hefur aldrei talað við áður að trufla mann með símhringingu frá því að horfa á uppáhaldsþáttinn á kvöldin og enn fólk að leita að netföngum á vefnum og senda tölvupóst til einhverra sem aldrei hafa heyrt um það áður. HÆTTIÐ! Það vill enginn láta trufla sig! Það er enginn tilbúinn að kaupa af þér eftir eitt símtal eða einn tölvupóst sem það vildi aldrei fá til að byrja með!

Og það er dýrt. Ferlega dýrt. John Cleese spurði fyrir hrun af hverju Kaupþing hringdi ekki bara í alla í staðinn fyrir að gera auglýsingar. Hann er grínari! Og þetta var fyrir hrun.

### Sambandið skiptir máli

Markaðssetning snýst um að mynda samband. Samband sem verður til þess að fólk verlar við þig aftur og aftur og velur þig fram yfir samkeppnina. Hefðbundnar söluaðferðir eru eins og að labba upp að stelpunni á barnum og biðja hana strax að giftast sér. Hversu líklegt er að hún segi já? Hversu líklegt er að það verði mikið meira úr sambandinu? Hvað með að byrja bara rólega? Kynnast henni, spjalla, fá að vita á hverju hún hefur áhuga og hvers hún þarfnast, deila þeim áhuga með henni og aðstoða hana með það sem hún þarf á að halda. Svoltið líklega til hjónabands eða hvað? Það er markaðssetning. Eins og Drucker segir, að þekkja og skilja viðskiptavininn og veita honum það sem hentar honum.

### „Ég elska Ikea“

Hefurðu nokkurn tímann fengið sölusímtal frá Ikea? Eða óumbeðinn tölvupóst frá Apple? Ruslpóst frá Coke? Neibb, ekki ég heldur. Af hverju? Af því að þau markaðssetja – og eru fáránlega góð í því. Sem er ástæðan fyrir því að þú heyrir jafnvel fólk segja „ég elska Ikea“, „ég elska Apple“, „ég elska kók“ – og ef það er ekki gott samband, þá veit ég ekki hvað!

### Nature's Comfort heilsurúm

Verðdæmi: 160 x 200 cm.  
Fullt verð  
kr. ~~149.900~~



- Mjúkt og slitsterkt áklæði
- Svæðaskipt poka-gormakerfi
- Aldrei að snúa
- Steyptar kantstyrkingar
- Sterkur botn
- Burstaðar stállappir

### Nature's Rest heilsurúm

Verðdæmi: 160 x 200 cm.  
Fullt verð  
kr. ~~79.900~~



- Mjúkt og slitsterkt áklæði
- Svæðaskipt gormakerfi
- Frábærar kantstyrkingar
- Aldrei að snúa
- Sterkur botn
- Burstaðar stállappir

### C&J stillanlegt heilsurúm með Shape dýnu

Verðdæmi: 2 x 90 x 200 cm.  
Fullt verð  
kr. ~~466.800~~



- Charlotte S Julien
- Inndraganlegur botn
  - 2x450 kg lyftimótorar
  - Mótor þarfnast ekki viðhalds
  - Tvífert stál í burðargrind
  - Hliðar- og enda-stoppaparar svo dýnur færast ekki í sundur
  - Botn er sérstaklega hannaður fyrir Shape heilsudýnur
  - Val um lappir með hjólum eða töppum
  - 5 ára ábyrgð

### Shape heilsurúm

Verðdæmi: 160 x 200 cm.  
Fullt verð  
kr. ~~167.900~~



- Heilsudýna sem:
- Lagar sig fullkomlega að líkama þínum
  - 24 cm þykk heilsudýna
  - Engin hreyfing
  - Aloa Vera áklæði
  - 5 ára ábyrgð!

### SILO svefnsofi



Stærð: 228 x 162 cm. H. 83 cm. Dökkgrátt áklæði  
Tunga getur verið beggja vegna. Rúmfatageymsla.  
Fullt verð kr. ~~139.900~~

### FLORIDA Chase long tungusofi



Stærð: 250 x 150 cm. Dökkgrátt áklæði  
Tunga getur verið beggja vegna.  
Fullt verð kr. ~~139.900~~

### EASY hægindastóll



Fæst í ljósu, brúnu og svörtu bundnu leðri. Stöðugir fætur.

Fullt verð kr. ~~89.900~~

### TRAILON bakkaborð



Tilvalið sem náttborð.  
Stærð: 45 x 45 H. 45,5 cm.  
Fullt verð kr. ~~9.900~~

### MILANO hægindastóll



Fæst í svörtu og ljósu tauáklæði

Fullt verð kr. ~~49.900~~



– býður góða nótt

Holtagörðum, Reykjavík © 512 6800 • Dalsbraut 1, Akureyri © 558 1100 • Húsgagnahöllinni, Reykjavík © 558 1100  
OPNUNARTÍMI: Virka daga 11<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, Laugardaga 11<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> og Sunnudaga 13<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

Ábendingahnappinn má finna á [www.barnaheill.is](http://www.barnaheill.is)



SAFT

